



**COMITÉ EJECUTIVO  
EXECUTIVE COMMITTEE**

Vigésima Novena Reunión Ordinaria del Comité Ejecutivo  
14-16 de julio de 2009

*Twenty-ninth Regular Meeting of the Executive Committee  
14-16 July 2009*

*IICA/CE/Doc.553(09)  
Original: Español/Spanish  
14-16 de julio/14-16 July 2008*

**PROPUESTA DE TEMARIO PARA LA  
DECIMOQUINTA REUNIÓN ORDINARIA DE LA JUNTA  
INTERAMERICANA DE AGRICULTURA - JIA**

***PROPOSED AGENDA FOR THE  
FIFTEENTH REGULAR MEETING OF THE INTER-AMERICAN  
BOARD OF AGRICULTURE - IABA***

**San José, Costa Rica**



La Decimocuarta Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), por Resolución IICA/JIA/Res.438(XIV-O/07), acogió y agradeció el generoso ofrecimiento del Gobierno de Jamaica para celebrar la Decimoquinta Reunión Ordinaria de la JIA en la ciudad de Montego Bay, en el marco de la Semana de la Agricultura y Vida Rural en las Américas, que tendrá lugar entre el 25 y 30 de octubre de 2009.

El Director General, conjuntamente con autoridades del Gobierno de Jamaica, viene realizando las acciones pertinentes para garantizar que la organización de la reunión y la provisión de servicios, sean las apropiadas.

En la Decimoquinta Reunión Ordinaria de la JIA, los representantes de los Estados Miembros del Instituto tomarán decisiones sobre políticas institucionales y sobre el papel que debe jugar el IICA para apoyar a los Estados Miembros en la implementación y el seguimiento de los acuerdos sobre agricultura y vida rural en el marco del proceso Cumbres de las Américas. Asimismo, la JIA se pronunciará sobre aspectos presupuestarios y financieros, así como asuntos relacionados directamente con los Órganos de Gobierno del IICA.

En lo que respecta al futuro del IICA, una de las más importantes decisiones que deberán tomar los representantes de los Estados Miembros será la elección del Director General para el período 2010-2014

De acuerdo con el Artículo 25 del Reglamento de la JIA, el temario provisional de la JIA debe ser visto por el Comité inmediatamente anterior a la reunión de la Junta.

*By Resolution IICA/JIA/Res.438(XIV-O/07), the Inter-American Board of Agriculture (IABA), at its Fourteenth Regular Meeting, accepted and thanked the Government of Jamaica for its generous offer to host the Fifteenth Regular Meeting of the Inter-American Board of Agriculture in the city of Montego Bay, within the framework of the Week of Agriculture and Rural Life in the Americas, which will take place from October 25-30, 2009.*

*The Director General, along with authorities of the Government of Jamaica, has been carrying out the actions necessary to organize the meeting and provide all pertinent services.*

*At the Fifteenth Regular Meeting of the IABA, the representatives of the Institute's Member States will decide upon institutional policy and the role IICA should play to support the Member States in their efforts to implement and follow up on the agreements on agriculture and rural life taken within the framework of the Summit of the Americas process. They will also decide on matters related to the Institute's budget and finances, as well as issues directly related to IICA's governing bodies.*

*With regard to the future of the Institute, one of the most important decisions to be taken by the representatives of the Member States will be the election of the Director General for the 2010-2014 term.*

*According to Article 25 of the Rules of Procedure of the IABA, the Provisional Agenda of the IABA meeting must be examined the Committee prior to the Board meeting.*





**JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA - JIA**  
**INTER-AMERICAN BOARD OF AGRICULTURE - IABA**

**Décima Quinta Reunión Ordinaria**  
**25 - 30 octubre, 2009**

***Fifteenth Regular Meeting***  
***October 25 - 30, 2009***

*IICA/JIA/Doc.325 (09)*  
*Original: español/Spanish*  
*25 - 30 octubre, 2009*  
*October 25 - 30, 2009*

**TEMARIO PROVISIONAL**  
***PROVISIONAL AGENDA***

**Montego Bay, Jamaica**



## **1. Presentación**

El Artículo 16 del Reglamento de la JIA establece que la Junta celebrará una reunión ordinaria cada dos años, preferentemente en el segundo semestre del segundo año del período bienal del Instituto. La sede de la siguiente reunión se determinará de acuerdo con los ofrecimientos que los gobiernos de los Estados Miembros dirijan al Director General por escrito.

El presente Temario Provisional de la Decimoquinta Reunión Ordinaria de la JIA ha sido elaborado por el Director General y visto por el Comité Ejecutivo en su reunión anterior a la JIA, según lo establece los Artículo 22 y 25 del Reglamento de la JIA.

## **2. Programa Provisional de la Reunión**

- 2.1 Programa Provisional  
IICA/JIA/Doc.326(09)

## **3. Informes a la JIA**

- 3.1 Informe de Gestión del Director General 2002-2009 – Logros alcanzados  
(Sin número)

## **4. Política Institucional y de Cooperación Técnica**

- 4.1 Propuesta de Marco Estratégico 2010-2020 y el Plan de Mediano Plazo  
IICA/JIA/Doc.327(09)
- 4.2 Plan de Acción del CATIE para el bienio 2010-2011  
IICA/JIA/Doc.328(09)
- 4.3 Plan de Acción del CARDI para el bienio 2010-2011  
IICA/JIA/Doc.329(09)

## **5. Asuntos Presupuestarios y Financieros**

- 5.1 Estados Financieros del IICA 2007 y 2008 e Informes de los Auditores Externos  
IICA/JIA/Doc.330(09)

## **1. Introduction**

*Article 16 of the Rules of Procedure of the IABA states that the Board shall hold one regular meeting every two years, preferably in the second half of the second year of the Institute's biennium. The site of the following meeting shall be determined in accordance with written offers addressed to the Director General by the governments of the Member States.*

*The present Provisional Agenda for the Fifteenth Regular Meeting of the IABA has been prepared by the Director General and examined by the Executive Committee at its meeting held in advance of the IABA meeting, as stipulated in Articles 22 and 25 of the Rules of Procedure of the IABA.*

## **2. Provisional Schedule of the Meeting**

- 2.1 *Provisional Schedule*  
*IICA/JIA/Doc.326(09)*

## **3. Reports to the IABA**

- 3.1 *Director General's 2002-2009 Management Report – Achievements (unnumbered)*

## **4. Institutional and Technical Cooperation Policy**

- 4.1 *Proposed 2010-2020 Strategic Framework and the Medium Term Plan*  
*IICA/JIA/Doc.327(09)*
- 4.2 *CATIE Plan of Action for the Biennium 2010-2011*  
*IICA/JIA/Doc.328(09)*
- 4.3 *CARDI Plan of Action for the Biennium 2010-2011*  
*IICA/JIA/Doc.329(09)*

## **5. Budgetary and Financial Matters**

- 5.1 *IICA's Financial Statements for 2007 and 2008 and Reports of the External Auditors*  
*IICA/JIA/Doc.330(09)*

|           |   |           |   |
|-----------|---|-----------|---|
| 5.2       | Decimocuarto y Decimoquinto del Comité de Revisión de Auditoría (CRA)<br>IICA/JIA/Doc.331(09)   | 5.2       | <i>Fourteenth and Fifteenth Reports of the Audit Review Committee (ARC)</i><br><i>IICA/JIA/Doc.331(09)</i>  |
| 5.3       | Estado actualizado del pago de cuotas y avances en la recaudación de cuotas adeudadas al Instituto<br>IICA/JIA/Doc.332(09)                              | 5.3.      | <i>Current Status of Quota Payments and Progress in the Collection of Quotas Owed to the Institute</i><br><i>IICA/JIA/Doc.332(09)</i>                           |
| 5.4       | Programa Presupuesto 2010-2011<br>IICA/JIA/Doc.333(09)  | 5.4       | <i>2010-2011 Program Budget</i><br><i>IICA/JIA/Doc.333(09)</i>  |
| <b>6.</b> | <b>Asuntos de los Órganos de Gobierno del IICA</b>  | <b>6.</b> | <b><i>Matters pertaining to the Governing Bodies of IICA</i></b>  |
| 6.1       | Elección del Director General del IICA para el período 2010-2014<br>(Sin documento)   | 6.1       | <i>Election of the Director General of IICA for the 2010-2014 Term</i><br><i>(no document)</i>  |
| 6.2       | Poder Generalísimo al Director General Electo para el período 2010-2014<br>IICA/JIA/Doc.334(09)   | 6.2       | <i>General Power of Attorney of the Director General-elect for the Period 2010-2014</i><br><i>IICA/JIA/Doc.334(09)</i>  |
| 6.3       | Galardones Interamericanos en el Sector Rural 2007-2008<br>IICA/JIA/Doc.335(09)   | 6.3       | <i>2007-2008 Inter-American Awards in the Rural Sector</i><br><i>IICA/JIA/Doc.335(09)</i>   |
| 6.4       | Propuesta para institucionalizar la Comisión Consultiva Especial para Asuntos Gerenciales (CCEAG)<br>IICA/JIA/Doc.336(09)                               | 6.4       | <i>Proposal for the Institutionalization of the Special Advisory Commission on Management Issues (SACMI)</i><br><i>IICA/JIA/Doc.336(09)</i>                     |
| 6.5       | Avance en el cumplimiento de las Resoluciones de la Decimocuarta Reunión Ordinaria de la JIA<br>IICA/JIA/Doc.337(09)                                    | 6.5       | <i>Report on the Status of the Resolutions of the Fourteenth Regular Meeting of the IABA</i><br><i>IICA/JIA/Doc.337(09)</i>                                     |
| 6.6       | Avance en el cumplimiento de las Resoluciones de la Vigésima Octava y Vigésima Novena Reuniones Ordinarias del Comité Ejecutivo<br>IICA/JIA/Doc.338(09) | 6.6       | <i>Report on the Status of the Resolutions of the Twenty-eighth and Twenty-ninth Regular Meetings of the Executive Committee</i><br><i>IICA/JIA/Doc.338(09)</i> |
| 6.7       | Fecha y sede de la Decimosexta Reunión Ordinaria de la JIA<br>IICA/JIA/Doc.339(09)  | 6.7       | <i>Date and Site of the Sixteenth Regular Meeting of the IABA</i><br><i>IICA/JIA/Doc.339(09)</i>  |
| <b>7.</b> | <b>Otros Asuntos</b>  | <b>7.</b> | <b><i>Other Business</i></b>  |